**Annex 2 附錄二 – Submission Form參加表格  
Open Call for Community Space Proposals   
公開徵集社區空間提案**

Please complete the items in the Submission Form in both English and Chinese (if applicable)  
請以英文和中文填寫參加表格各項 (如適用)

|  |  |
| --- | --- |
| **Title**  名稱 | (English 英文)  (Chinese 中文) |
| **Proposed Location**  建議位置 | □ A1 □ A2 □ B1 □ B2 □ B3 □ B4 □ B5 □ B6  □ B7 please indicate 請列明:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

1. **Information of the Participating Company / Team / Participant 參加公司/團隊/參加者資料**

|  |  |
| --- | --- |
| Name/ Team/Company Name  參加者/公司/姓名/團隊名稱 | (English 英文)  (Chinese 中文) |
| Name of team member(s)  團隊成員姓名\*  (if applicable 如適用) | (English 英文)  (Chinese 中文) |
| Participant / Team Leader  HKID Card No. (First 4 digits)  參加者/團隊負責人  香港身份證號碼 (首4位數字) |  |
| Contact Person  聯絡人 |  |
| Contact Number  聯絡電話 |  |
| Contact Email  聯絡電郵 | (Please ensure the accuracy of email as this will be the principle communication channel 此電郵將會作為主要溝通渠道，請確保填寫的資料正確無誤) |
| Biography 簡介  No more than 200 words  不多於200字 | (English 英文) |
| (Chinese 中文) |
| Portrait / Team photo  個人 / 團隊照片 | (Please provide an accessible link 請提供下載連結, 300 dpi, JPEG/TIFF) |
| Awards / Qualification  奬項 / 資歷 |  |

1. **Information of the Design / Engineering / Fabrication / Construction Entity   
   設計/工程/製作/建築單位***if different from the contact person in (1)**(若不同於 (1)提供的聯絡人)*

|  |  |
| --- | --- |
| Name of Entity  名稱 | (English 英文)  (Chinese 中文) |
| Contact Person  聯絡人 |  |
| Contact Number  聯絡電話 |  |
| Contact Email  聯絡電郵 |  |

1. **Information of Partnering / Supporting Local Entity (e.g. local organisation / community / shop / others) (if any) 地區合作單位 / 居民 / 商舖 / 其他 (如有)**

|  |  |
| --- | --- |
| Name of Partnering / Supporting Local Entity  地區合作/支持單位名稱 | (English 英文)  (Chinese 中文) |
| Type of Entity  合作單位類別 |  |
| Role of the Entity in this Creative Work  是次創作中擔任的角色 |  |
| Website 網址 |  |

Note: i. Numbers of team member are not limited. 團隊成員人數不限  
 ii. Please attach separate page if space above is not enough 如以上位置不敷應用，請另加附頁填寫

**4. List of a maximum of 10 previous projects/works in similar context in last five years**   
 **過去5年內曾參與相關的項目/作品 (最多10項)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Information of the Previous Projects/Works**  **項目/作品資料** | **Work Images 項目/作品圖片** |
| 1 | Title of the Project / Work  項目/作品名稱  Brief Description (max. 70 words)  創作/項目簡介 (最多70字):  Media & materials媒介、物料:  Dates & Duration 日期和設置時期:  Location 位置:  Partners and participating entities (if any) 合作/參與單位 (如有):  Role in the project 參與的角色:  Remarks 備註 |  |
| **2** | Title of the Project / Work  項目/作品名稱  Brief Description (max. 70 words)  創作/項目簡介 (最多70字):  Media & materials媒介、物料:  Dates & Duration 日期和設置時期:  Location 位置:  Partners and participating entities (if any) 合作/參與單位 (如有):  Role in the project 參與的角色:  Remarks 備註 |  |

Note: i. All images should be 300dpi in JPEG format 所有圖像的解像度應為300dpi,格式為JPEG   
 ii. Please attach separate page if space above is not enough 如以上位置不敷應用，請另加附頁填寫

**5. Information of the Creative Work 作品資料**

|  |  |
| --- | --- |
| **Title**  名稱 | (English 英文)  (Chinese 中文) |
| **Proposed Location**  建議位置 | □ A1 □ A2 □ B1 □ B2 □ B3 □ B4 □ B5 □ B6  □ B7 please indicate 請列明:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Please describe 請描述:  Reason / considerations for the proposed location  位置選擇的原因/考慮 |
| **Form / Medium / materials / dimensions (mm) / weight (kg)**  類型 / 媒介/ 物料 / 尺寸 / 重量  #if applicable 如適用 |  |
| **Brief Statement of the Creative Work** 作品概述  (in both Chinese and English 以中、英文敘述) |  |
| **Design Approach / Concept of the Creative Work**  設計方式 / 作品構思意念  Please describe 請描述:  (i) How the proposed Creative Work fits into the context of North Point  對北角社區的應用  (ii) How it meets the entry criteria  切合甄選條件  (iii) What aspects of connectivity it addresses and how it facilitates the community bonding  建立和促進社區鄰里的連繫  (in both Chinese and English 以中、英文敘述)  No more than 600 words  不多於600字 |  |
| **Concept of community engagement in design process of the Creative Work**  在設計過程中讓居民參與的意念  Please describe 請描述:  (i) Initiatives to build the community engagement in the design process  在設計過程中讓居民參與的構思  (ii) Generates a cumulative and continuation impact towards the community in the design process.  在設計過程中如何累積社區資源和帶動長遠發展 | Please include illustration as required  如需要，請附上解說圖 |
| **Proposed Creative Work’s site operation and maintenance**  建議作品場地運作和保養 |  |

**6. Work programme and Schedule 創作和時程**

Please list out the work programme / milestones / timeline upon commissioned of the Creative Work, responsible person, tentatively between April to September 2021 請列出主要創作/里程碑/ 人手分配 / 約於2021年4月至9月期間相應的時程

may include image or diagram if necessary 如有需要可加入圖片/圖表

**7. Cost Breakdown 製作預算**

Please provide the cost breakdown as below in accordance to Section 2 at Design Brief, the total amount should not exceeded the budget ceiling of the proposed respective location: 請按照徵集文件第二項提供製作預算明細，預算不應超出建議地點的預算上限:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Categories 類別** | **Items 細項** | **Amount (HKD) 金額 (港幣)** |
| **Production Cost 製作費**  (e.g. materials, construction, artist/design fee, community engagement, fireproof cert, clean-up, maintenance, reinstatement, disposal etc)  **材料、製作及佈置、藝術/設計費、社區參與活動、防火證書、清潔、保養、還原和棄置等** | a. Artist/Design Fee 藝術家費用/設計費 b. Materials and production藝術家費用/設計費 c. Community engagement programme 籌劃及帶領社區參與活動  d. Maintenance & reinstatement 維修和還原 e.1-year warranty (optional)  1年保養期  f. Others 其他 |  |
|  | **Sub-total 小計** |  |
| **Operation 運作費**  (e.g. onsite set-up and dismantling manpower, insurance, etc)  **現場安裝及拆卸施工人手, 保險等** |  |  |
|  | **Sub-total 小計** |  |
| **Transportation and delivery**  **運輸和物流** |  |  |
|  | **Sub-total 小計** |  |
| **Others, please specify**  **其他, 請註明** |  |  |
|  | **Sub-total 小計** |  |
|  | **Total Amount 總金額** |  |